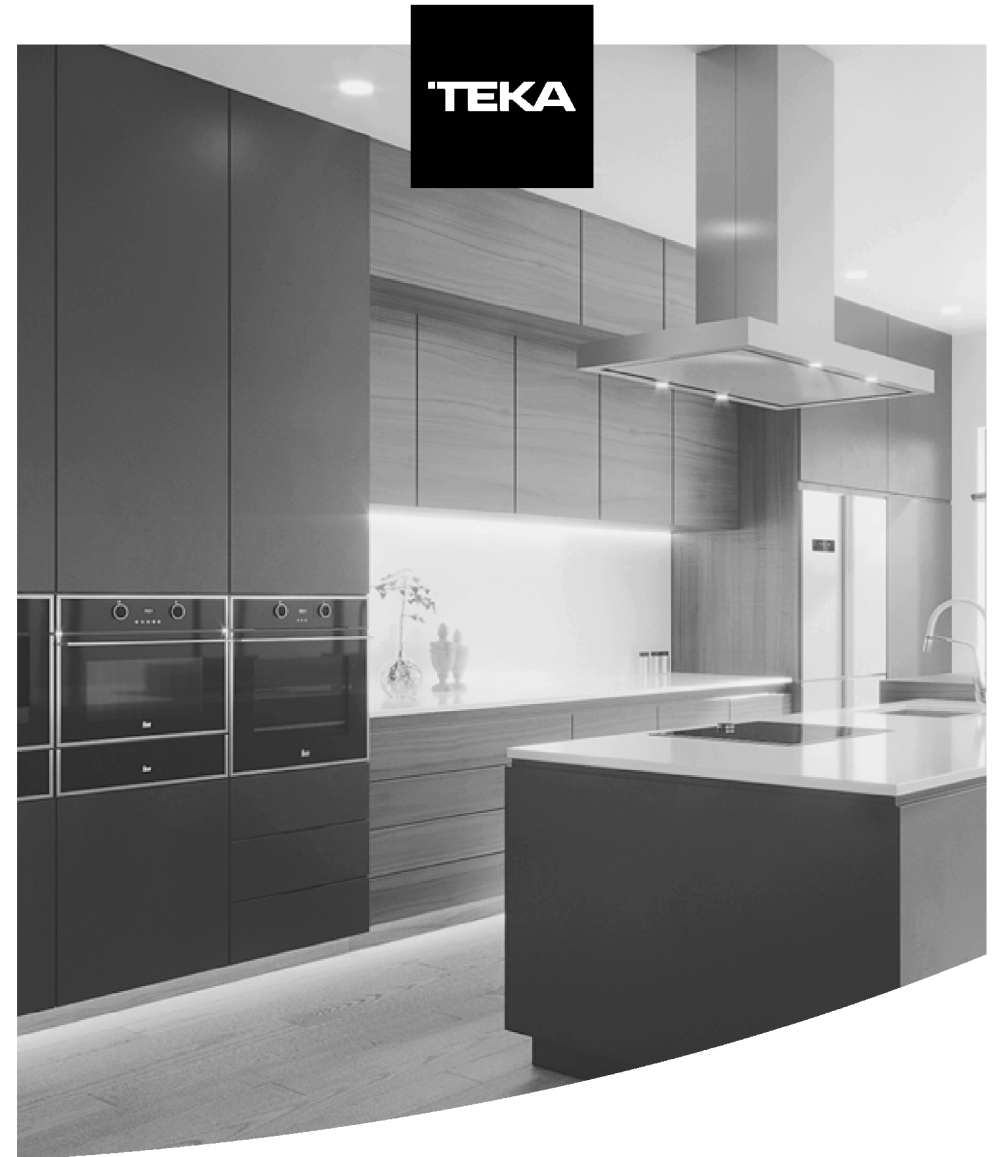




www.teka.com
Teka manual code



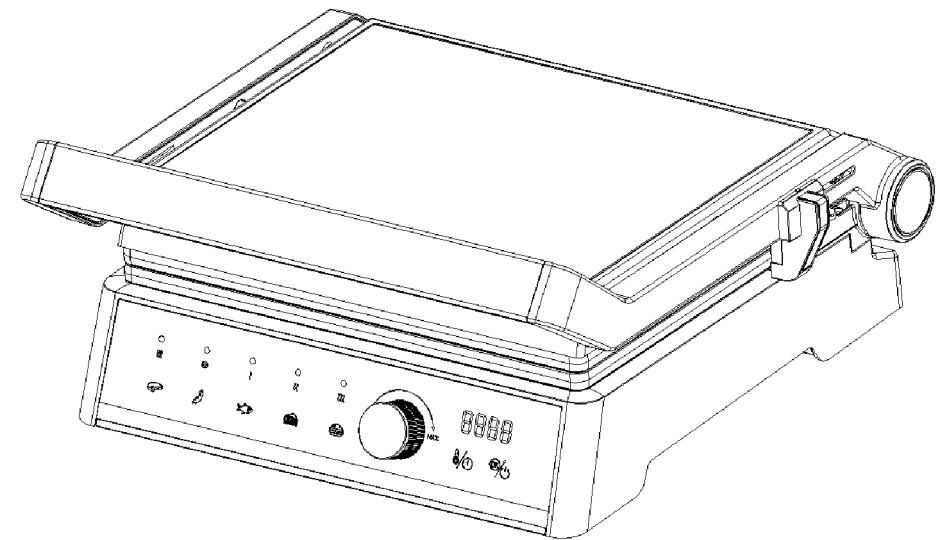
User Manual
T GRILL
EN ES PT DE FR

teka.com

--	--

T GRILL

220-240V~, 50/60Hz, 2000W, Class I



**For your safety and continued enjoyment of this product
Always read the instruction book carefully before using**

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read all instructions
- Use only on AC 220-240 Volt, 50/60 Hz. Use only for household.
- Do not touch hot surfaces. Use handle or knobs.
- To protect against risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or cooking unit in water or any other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged has malfunctioned or has been damaged in any manner. In order to avoid the risk of an electric shock, never try to repair the Grill Toaster yourself. Take it to an authorized service station for examination and repair. An incorrect reassembly could present a risk of electric shock when the Grill Toaster is used.
- The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electrical shock, or risk of injury to people.
- Do not use outdoors or for commercial purposes.
- Do not let power cord hang over the edge of the table or counter or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or heated oven.
- Unplug the unit when finished using.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Do not intend to operate by means of an external timer or separate remote-control system.
- Extreme caution must be exercised when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.

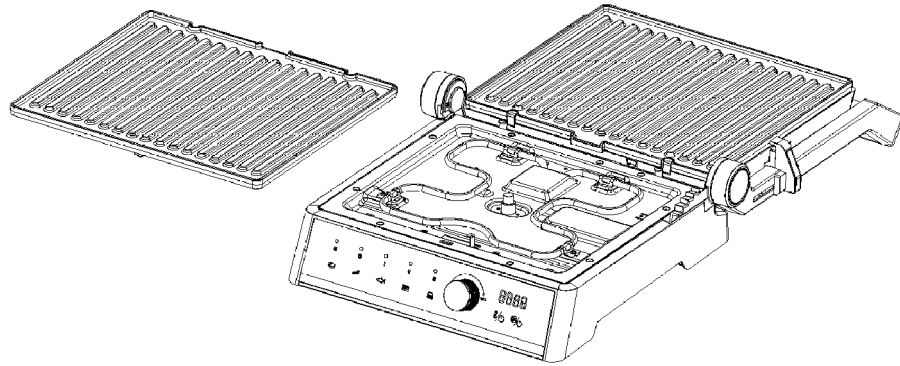
N'immergez jamais le gril dans l'eau et ne le mettez jamais au lave-vaisselle.

- Les plaques de cuisson peuvent être lavées à l'eau ou au lave-vaisselle.
- Essuyez les plaques de cuisson avec un linge doux pour enlever les restes de nourriture. Pour les restes d'aliments cuits, aspergez-les d'eau chaude mélangée à du détergent, puis nettoyez la surface à l'aide d'un tampon plastique non abrasif ou placez des feuilles d'essuie-tout humides sur le gril pour humidifier les restes d'aliments.
- N'utilisez pas de matière abrasive pouvant érafler ou endommager le revêtement antiadhésif.
- N'utilisez pas d'ustensiles en métal pour enlever la nourriture, car ils peuvent endommager le revêtement non adhésif.
- Essuyez l'extérieur du gril uniquement avec un linge humide. Ne nettoyez pas l'extérieur avec un tampon abrasif ou de la paille de fer, car cela endommagerait la surface. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne le mettez pas au lave-vaisselle.
- Retirez et videz le bac de récupération des graisses après chaque utilisation et nettoyez-le avec de l'eau savonneuse tiède. Évitez d'utiliser des éponges à récurer ou des détergents agressifs, car cela endommagerait la surface. Rincez et séchez bien le bac à l'aide d'un linge propre et doux, puis remettez-le en place.

- Vous avez la possibilité de cuire dessus différents plats de manière séparée, sans mélanger les goûts, ou de cuire une grande quantité du même type d'aliment. La position ouverte vous permet également de faire cuire des morceaux de viande d'épaisseur différente séparément, mais en même temps.

Pour enlever les plaques de cuisson

Appuyez sur le bouton d'éjection des plaques.



- Débranchez toujours le gril et laissez-le refroidir avant d'enlever les plaques de cuisson.
- Ouvrez le gril ou mettez le en position plate.
- Repérez le bouton d'éjection des plaques à l'avant de l'appareil, puis appuyez franchement dessus. La plaque sort alors légèrement du socle. Prenez la plaque à deux mains, faites-la glisser hors du support métallique puis sortez-la du socle. Appuyez sur l'autre bouton d'éjection des plaques pour enlever l'autre plaque de cuisson de la même manière.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours le gril et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. L'appareil est plus facile à nettoyer lorsqu'il est encore tiède. Il n'est pas nécessaire de démonter le gril pour le nettoyer.

WARNING:

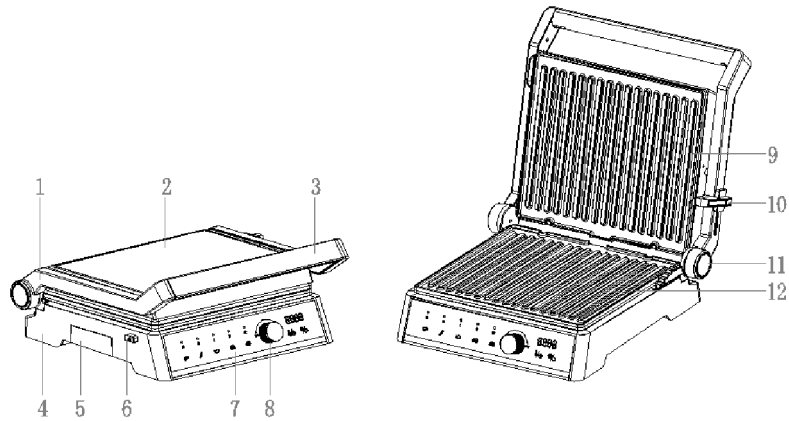
- To reduce the risk of fire or electric shock, only authorized personnel should do repairs.
- To reduce the risk of electric shock this appliance has a grounded plug. If the plug does not fit fully into the electrical outlet contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way or use an adaptor.
- The grilling surfaces as well as the sides and top of the appliance get very hot. Avoid any contact. Danger of burning! Only hold by the handle.
- The appliance must always be positioned horizontally during use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not immerse the appliance in any liquid.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- **WARNING:** Charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.



- Meaning of crossed –out wheeled dustbin:
- Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.
- Contact your local government for information regarding the collection systems available.

- If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
- When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obliged to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

PARTS IDENTIFICATION



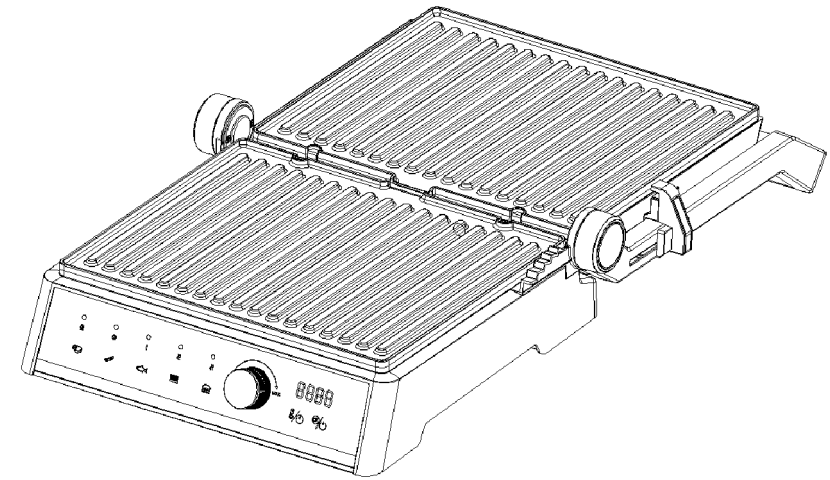
1. Arm
2. Upper housing
3. Handle
4. Bottom Housing
5. Oil tray
6. Detachable Button
7. Control Panel
8. Knob
9. Non-stick Cooking Plate
10. Height Fixed Button
11. 180° Open Button
12. Non-stick Cooking Plate

BEFORE FIRST USE

- Read all instructions carefully and keep them for future reference.
- Remove all packaging

Utilisation en gril ouvert

Appuyez sur le bouton d'ouverture 180° pour ouvrir complètement le gril et le mettre en mode Gril ouvert.



- Placez le gril sur une surface plate et propre pour cuisiner. Le gril peut être mis en position plate. Le couvercle supérieur/la plaque supérieure repose à plat, au même niveau que la plaque inférieure/le socle. Les plaques inférieure et supérieure sont alignées pour former une grande surface de cuisson. Pour mettre le gril dans cette position, repérez le levier situé sur le bras droit.
- Posez votre main gauche sur la poignée et, de la main droite, faites glisser le levier vers vous. Appuyez sur la poignée de l'appareil jusqu'à temps que le couvercle repose à plat sur le plan de travail. L'appareil restera en position tant que vous ne soulevez pas sa partie supérieure pour le remettre en position fermée.
- Utilisez le gril en gril ouvert pour cuire des burgers, des steaks, de la volaille (nous vous conseillons de faire cuire du poulet désossé uniquement pour obtenir une cuisson uniforme sur le gril), du poisson et des légumes.
- La cuisson en gril ouvert est l'utilisation du gril qui offre le plus de possibilités. En position ouverte, vous disposez du double de surface de cuisson.

- (3) Soulevez le couvercle supérieur, posez de la nourriture sur la plaque, puis fermez le couvercle supérieur. Tournez le bouton jusqu'à la température choisie, puis appuyez sur le bouton OK. Un compte à rebours se lance sur l'affichage.
- (4) Quand la cuisson est terminée, la machine émet 3 bips, l'appareil arrête de chauffer, le voyant de l'alimentation clignote et les autres s'éteignent (ils se mettent en veille).

Procédure manuelle

Appuyez sur le bouton de la température/du temps. La température s'affiche. Vous pouvez maintenant régler la température. Appuyez à nouveau sur le bouton de la température/du temps. La minuterie s'affiche. Vous pouvez maintenant régler le temps à l'aide du bouton. La minuterie se lance au bout de 1 seconde si aucune action supplémentaire n'est entreprise. Vous pouvez passer du temps à la température en appuyant sur le bouton de la température/du temps.

Dispositif de sécurité

- (1) Si l'appareil n'est pas utilisé pendant 60 minutes, il s'éteint automatiquement. Tous les voyants s'allument une fois et trois bips retentissent. Le voyant du bouton ON/OFF clignote.
- (2) Si le système détecte une anomalie au niveau du système de détection de la température, il le signale. Tous les voyants clignotent, un long bip retentit et l'alimentation se coupe.

- Clean the Cooking Plates by wiping a sponge or cloth dampened in warm water.
- DO NOT IMMERSE THE UNIT AND DO NOT RUN WATER DIRECTLY ON THE COOKING SURFACES.
- Dry with a cloth or paper towel.
- For best results, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or cooking spray.

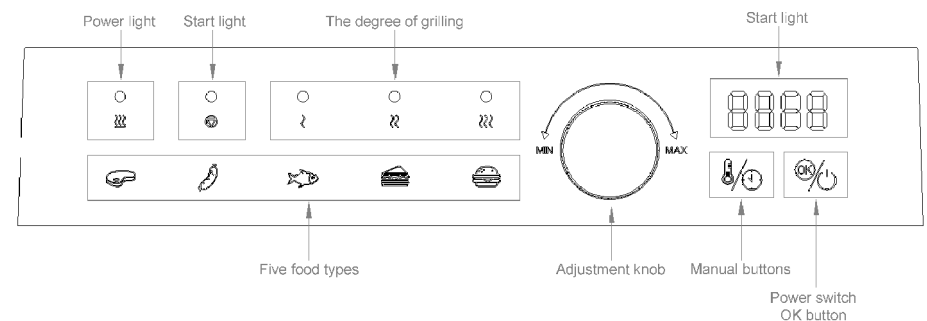
Notice: When your Grill Toaster is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal with many heating appliances. This does not affect the safety of your appliance.

HOW TO USE

Before using the appliance for the first time, peel off any promotional materials and packaging materials, and check that the cooking plates are clean and free of dust. If necessary, wipe over with a damp cloth. For best results, pour a teaspoon of vegetable oil on to the non-stick plates. Spread over with an absorbent kitchen towel and wipe off any excess oil.

Function Introduction:

Panel Instruction



The touching buttons are composed of power button and intelligent procedure buttons (Five food types) and Manual buttons.

Adjustment knob is used to adjust the degree of grilling or adjust the temperature

Every button is with indication (light of white background).

There are three levels of barbecue, MEDIUM - MEDIUM WELL - WELL DONE

Operating Instructions

Plug in the power, the buzzer will sound once, all the lights will flash once, and the power switch light will continue to flash once.

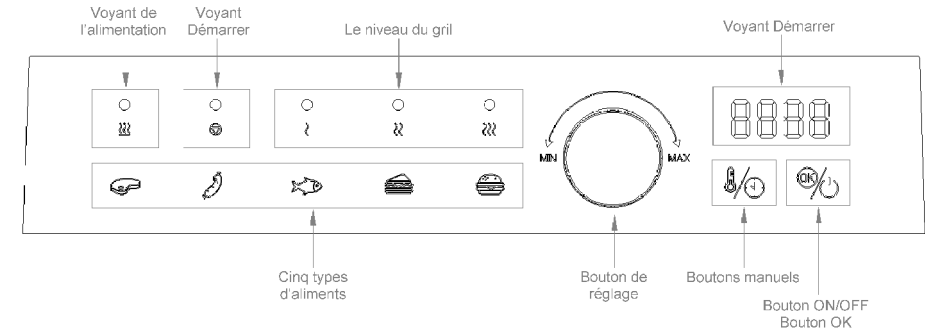
- (1) Press the power switch. Food type and manual gear lights turn on, consumers can choose.
- (2) Press the food type key. The selected food type key is always on, the red light flashes, The product begins to warm up (it takes about 8 minutes to warm up). After preheating is completed, three beeps, the red light is off, and the green light is on. It means you can start baking food.
- (3) Open the upper baking tray and put in food, and cover the upper baking tray. Rotate the knob to select the gear, press the OK button to start frying the food, the display will show a countdown.
- (4) When the frying is completed, the machine beeps 3 times, the product stops heating, the power light flashes, and all other lights are off (turn to standby).

Manual procedure

Press the temperature/timing button, the screen displays the temperature, and then the knob can adjust the temperature. Press the temperature/timing button again, the screen displays the timing time, and you can adjust the time through the knob. Enter the countdown timer after 1 second. The time and temperature can be switched by pressing the temperature/timing button.

Présentation des fonctions :

Tableau de commande



Parmi les boutons tactiles se trouvent le bouton ON/OFF et les boutons de procédure intelligente (cinq types d'aliments) ainsi que les boutons manuels.

Le bouton de réglage permet d'ajuster le niveau du grill et de régler la température.

Chaque bouton est doté d'un voyant lumineux sur arrière-plan blanc. Il y a trois niveaux de barbecue : SAIGNANT, À POINT, BIEN CUIT.

Instructions

Branchez l'alimentation. Un bip retentit et toutes les lumières clignotent une fois. Le bouton ON/OFF clignotera encore une fois.

- (1) Appuyez sur le bouton ON/OFF. Les voyants des types d'aliments et du bouton manuel s'allument. Vous pouvez faire votre choix.
- (2) Appuyez sur le bouton correspondant au type d'aliment que vous souhaitez faire cuire. Le voyant du bouton du type d'aliment que vous avez choisi reste allumé en rouge. L'appareil commence à chauffer (cela prend environ 8 minutes). Une fois le préchauffage terminé, vous entendrez trois bips. La lumière rouge s'éteint et la lumière verte s'allume. Cela signifie que vous pouvez commencer à cuire de la nourriture.

7. Tableau de commande
8. Bouton
9. Plaque de cuisson au revêtement antiadhésif
10. Bouton de réglage de la hauteur
11. Bouton d'ouverture 180°
12. Plaque de cuisson au revêtement antiadhésif

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Lisez toutes les instructions avec attention et conservez-les pour vous y reporter par la suite.
- Enlevez tous les emballages.
- Nettoyez les plaques de cuisson en passant une éponge ou un linge humidifié(e) à l'eau chaude.
- **N'IMMERGEZ PAS L'APPAREIL ET NE VERSEZ PAS D'EAU DIRECTEMENT SUR LES SURFACES DE CUISSON.**
- Séchez l'appareil à l'aide d'un linge ou d'un essuie-tout.
- Pour de meilleurs résultats, recouvrez les plaques de cuisson d'une mince couche d'huile de cuisson.

Attention : lorsque votre gril chauffe pour la première fois, il peut émettre un peu de fumée ou une légère odeur. C'est normal et cela se produit avec de nombreux appareils de chauffage. Cela ne remet pas en cause la sécurité de votre appareil.

UTILISATION

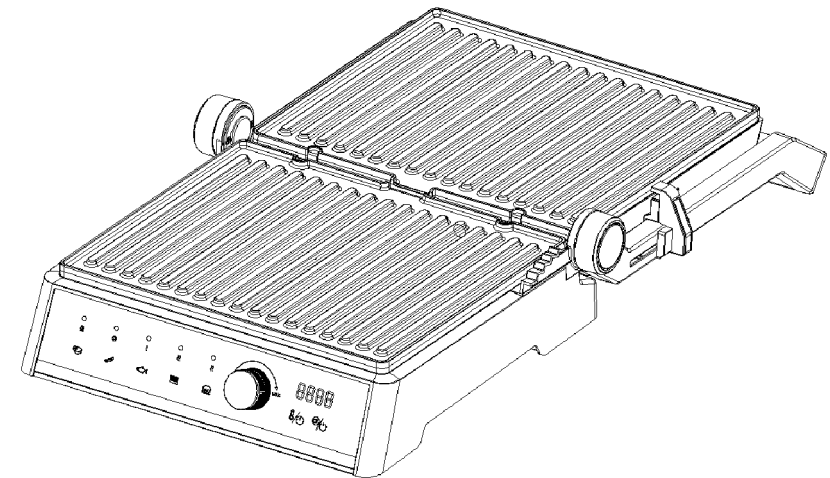
Avant la première utilisation, enlevez tout support promotionnel ou emballage et vérifiez que les plaques de cuisson sont propres et exemptes de poussière. Si nécessaire, nettoyez-les à l'aide d'un linge humide. Pour de meilleurs résultats, versez une cuillère à café d'huile végétale sur les plaques antiadhésives. Étalez-la à l'aide d'un essuie-tout, puis essuyez tout excès d'huile.

Safety protection function

- (1) If there is no operation by user it will automatically shut down after 60 minutes. All indicators light up once and the buzzer sounds 3 times. The power switch indicator flashes
- (2) If the system detects abnormality in the temperature sensing system, it will alarm, all the lights will flash, the buzzer will continue to scream and turn off the power.

To Use as Open grill

Push 180° Open Button to open as a Open Grill

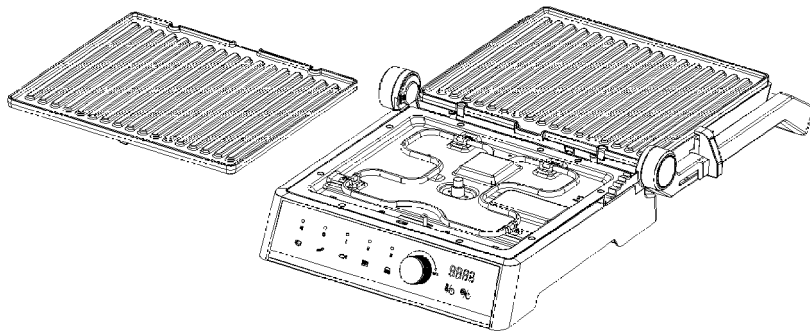


- Place Grill Toaster on a clean flat surface where you intend to cook. The Grill Toaster can be positioned in flat position. Upper plate/cover is level with lower plate/base. The upper and lower plates line up to create one large cooking surface. The Grill Toaster to this position, locate the hinge release lever on the right arm.
- With your left hand on the handle, use your right hand to slide the lever towards you. Push the handle back until the cover rests flat on the counter. The unit will stay in this position until you lift the handle and cover to return it to the closed position.

- Use the Grill Toaster as an open grill to cook burgers, steak, poultry (we do not recommend cooking bone-in chicken, since it does not cook evenly on an open grill), fish and vegetables.
- Cooking on the open grill is the most versatile method of using the Grill Toaster. In the open position, you have double the surface area for grill.
- You have the option of cooking different types of dishes on separates without combining their flavors, or cooking large amounts of the same type of food. The open position also accommodates different cuts of meat with varying thicknesses, allowing you to cook each piece in free.

To remove cooking plates

Press Detachable Button to remove plate

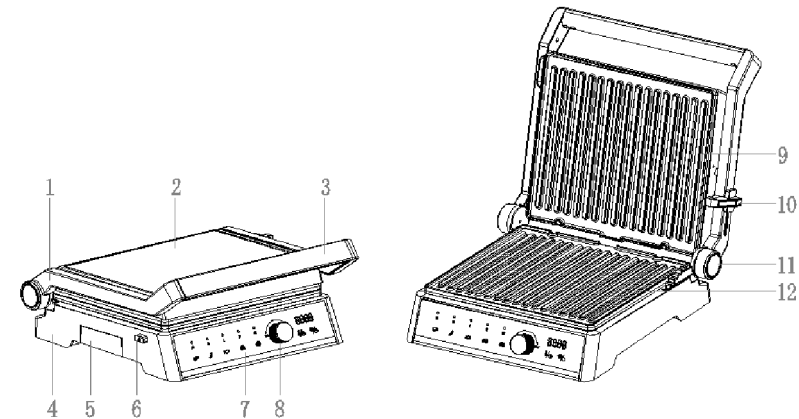


- Always unplug the Grill Toaster and allow it to cool before removing cooking plates.
- Open the Grill Toaster or adjust Grill Toaster to flat position.
- Locate the plate release buttons on front of the unit firmly Squeeze on button and the plate will pop up slightly from the base. Grasp the plate with two hands, slide it out from under the metal brackets, and lift it out of the bas. Press on the other plate release button to remove the other cooking plate in the same way.



- Signification de la poubelle à roulettes barrée :
- Ne jetez pas les appareils électriques comme des déchets municipaux non triés. Utilisez des points de collecte distincts.
- Contactez la collectivité locale pour obtenir des informations concernant les systèmes de collecte à votre disposition.
- Si les appareils électriques sont jetés en décharge, des substances dangereuses peuvent en fuir puis couler dans les eaux souterraines. Elles se retrouveront ensuite dans la chaîne alimentaire, ce qui aura un impact sur votre santé et votre bien-être.
- Lors du remplacement de vos anciens appareils, le détaillant a l'obligation légale de les reprendre gratuitement, au moins en vue de les jeter.

IDENTIFICATION DES PIÈCES



1. Bras
2. Couvercle supérieur
3. Poignée
4. Socle
5. Bac de récupération des graisses
6. Bouton d'éjection des plaques
9. Grill supérieur
10. Poignée
11. Grill inférieur
12. Bouton d'éjection des plaques

- N'essayez pas de le faire fonctionner en employant une minuterie externe ou un système de télécommande distinct.
- Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous déplacez un appareil contenant de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds.

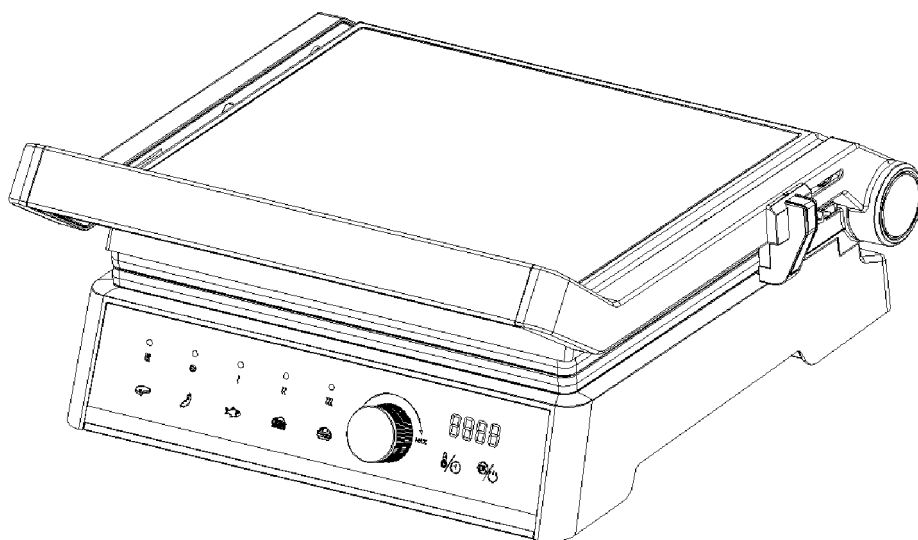
AVERTISSEMENT :

- Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, seul le personnel autorisé doit effectuer les réparations.
- Pour réduire le risque d'électrocution, cet appareil est équipé d'une fiche de terre. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise électrique, prenez contact avec un électricien qualifié. Ne modifiez pas la fiche de quelque manière que ce soit et n'utilisez pas d'adaptateur.
- Les surfaces du gril ainsi que les côtés et le dessus de l'appareil deviennent très chauds. Évitez tout contact. Risque de brûlure ! Tenez l'appareil uniquement par la poignée.
- L'appareil doit toujours être placé à l'horizontale lors de l'utilisation.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de services ou une personne disposant de qualifications similaires, afin d'éviter tout danger.
- N'immergez l'appareil dans aucun liquide.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée quand l'appareil est en fonctionnement.
- **AVERTISSEMENT :** Le charbon ou les combustibles similaires ne doivent pas être utilisés avec cet appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par un enfant âgé de 8 ans minimum et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent de connaissances, s'ils ont reçu les instructions et l'encadrement nécessaires pour utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils ont conscience des dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être faits par des enfants en l'absence de supervision.

CLEANING AND CARE

- Always unplug the Grill Toaster and allow it to cool before cleaning. The unit is easier to clean when slightly warm. There is no need to disassemble Grill Toaster for cleaning. Never immerse the Grill Toaster in water or place in dishwasher.
- The cooking plates can be cleaned in water or dishwasher.
- Wipe cooking plates with a soft to remove food residue. For baked on food residue squeeze some warm water mixed with detergent over the food residue then clean with a non-abrasive plastic scouring pad or place wet kitchen paper over the grill to moisten the food residue.
- Do not use anything abrasive that can scratch or damage the non-stick coating.
- Do not use metallic utensils to remove your foods, they can damage the non-stick surface.
- Wipe the outside of the grill toaster with a damp cloth only. Do not clean the outside with any abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the surface. Do not immerse in water or any other liquid.
- Do not place in the dishwasher.
- Remove and empty the drip tray after each use and wash the tray in warm, soapy water. Avoid the use of scouring pads or harsh detergents as they may damage the surface. Rinse and dry thoroughly with a clean, soft cloth and replace.

220-240V~, 50/60Hz, 2000W, Clase I



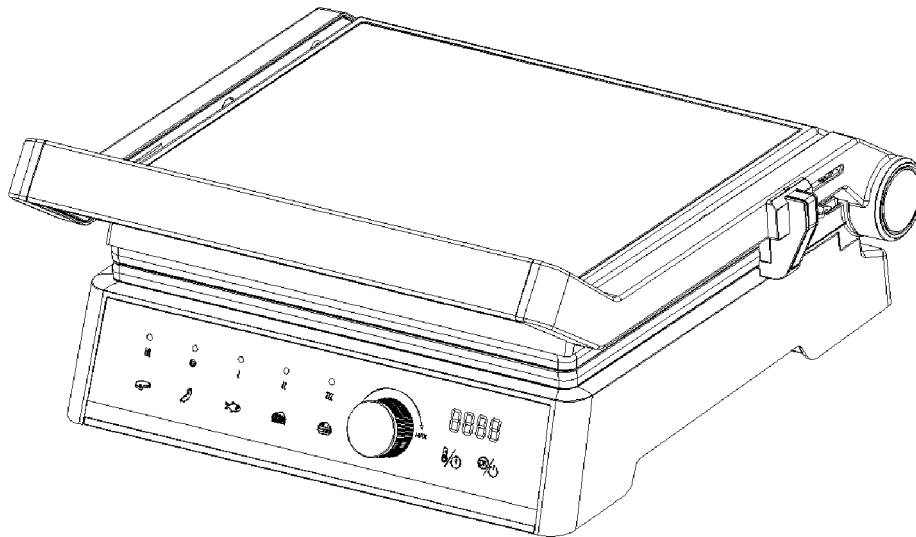
Para su seguridad y uso satisfactorio de este producto, siempre consulte el manual de instrucciones antes de usar este dispositivo.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

- Lisez toutes les instructions.
- Uniquement compatible avec une tension de 220 - 240 volts CA, 50/60 Hz. Uniquement destiné à un usage domestique.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées et les boutons.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'unité de cuisson de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- L'utilisation de tout appareil par des enfants, ou à proximité de ceux-ci, doit faire l'objet d'une supervision attentive.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant d'ajouter des pièces ou d'en enlever, et avant de nettoyer l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner d'appareils présentant un dommage, un dysfonctionnement ou qui a été endommagé de quelque manière que ce soit. Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'essayez jamais de réparer le gril vous-même. Amenez-le dans un centre de réparation agréé afin d'être examiné et réparé. Un remontage incorrect pourrait présenter un risque d'électrocution lors de l'utilisation du gril.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut engendrer des incendies, des électrocutions ou un risque de dommage corporel.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur ou à des fins commerciales.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre au bord de la table ou du plan de travail ou entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz, d'un brûleur électrique ou d'un four chaud.
- Débranchez l'appareil lorsque vous avez fini de l'utiliser.
- N'utilisez l'appareil qu'à la fin pour laquelle il a été conçu.

T GRILL

220 - 240 V~, 50/60 Hz, 2 000 W, Classe I



Pour votre sécurité et afin de profiter pleinement de ce produit, lisez toujours attentivement le mode d'emploi avant utilisation.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- **Lea todas las instrucciones.**
- Use este dispositivo solo con CA 220-240 Volt, 50/60 Hz. Solo para uso doméstico.
- No toque las superficies calientes de la unidad. Use las manillas o perillas para manipular la unidad.
- Para protegerse contra choques eléctrico, no sumerja el cable, enchufe o la unidad misma en agua u otros líquidos.
- Es necesario supervisar de cerca cualquier dispositivo cuando es utilizado por niños.
- Desconecte la unidad del tomacorriente cuando no la utilice y antes de limpiarla. Permita que la unidad se enfríe antes de instalar o retirar piezas de la misma y antes de limpiarla.
- No use este dispositivo si está dañado o ha presentado algún tipo de desperfecto. Para evitar riesgos de choques eléctricos, nunca intente reparar esta parrilla. Lleve el dispositivo a una estación de servicio técnico autorizada para su revisión y reparación. Un armado incorrecto del producto podría representar un riesgo de choque eléctrico al utilizarlo.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante podría provocar incendios, choques eléctricos o lesiones.
- No use este producto al aire libre o para fines comerciales.
- No deje que el cable del dispositivo cuelgue desde altura o que toque superficies calientes.
- No coloque esta unidad sobre o cerca de quemadores calientes, cocinas eléctricas o similares.
- Desconecte la unidad cuando no la esté utilizando.
- No use este dispositivo para realizar acciones para las cuales no fue diseñado.
- Los dispositivos no están diseñados para ser operados por medio de un temporizador externo o por un sistema de control remoto separado.
- Debe tener mucho cuidado cuando mueva un dispositivo que contenga aceite caliente u otro líquido caliente.

ADVERTENCIA:

- Para reducir los riesgos de choques eléctricos, solo personal autorizado debe realizar reparaciones.
- Para reducir el riesgo de choques eléctricos, este dispositivo cuenta con un enchufe con conexión a tierra. Si el enchufe no encaja en el tomacorriente, contacte a un eléctrico calificado. No altere la clavija de ninguna manera ni use un adaptador.
- Las superficies de la parrilla, así como sus costados y parte superior se calientan mucho. Evite entrar en contacto con esas superficies. Existe el peligro de sufrir quemaduras. Solo sostenga el dispositivo por medio de sus asas.
- El dispositivo siempre debe estar posicionado horizontalmente durante su uso.
- Si el cable de alimentación es dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, servicio técnico o personal calificado similar para evitar posibles peligros.
- **No sumerja el dispositivo en ningún tipo de líquido.**
- La temperatura de las superficies podría aumentar cuando el dispositivo está en funcionamiento.
- ADVERTENCIA: No se debe usar carbón u otros combustibles similares en este dispositivo.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante, por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos sólo si existe supervisión o instrucciones relativas al uso del mismo de forma segura y comprendiendo los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con este dispositivo. La limpieza y el



mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- Significado del símbolo gráfico del contenedor de basura tachado:

reinigen. Greifen Sie dabei nicht auf Scheuerschwämme oder aggressive Reinigungsmittel zurück, um eine Beschädigung der Oberflächen zu vermeiden. Spülen Sie anschließend die Schale mit klarem Wasser ab, sorgen Sie dafür, dass sie vollständig getrocknet ist, und setzen Sie sie wieder ein.

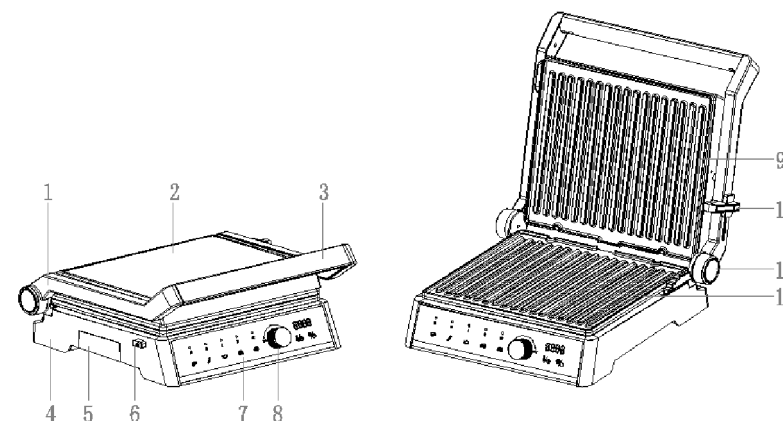
ab. Drücken Sie anschließend die andere Entriegelungstaste, um die zweite Grillplatte auf dieselbe Art herauszunehmen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Trennen Sie das Gerät vor der Durchführung etwaiger Reinigungsarbeiten stets von der Netzsteckdose und lassen Sie es abkühlen. Ist das Gerät noch warm, lassen sich die Oberflächen leichter säubern. Das Gerät muss für die Reinigung nicht in seine einzelnen Komponenten zerlegt werden. Beachten Sie jedoch, dass das Gerät unter keinen Umständen in Wasser getaucht oder in die Spülmaschine gegeben werden darf.
- Lediglich die Grillplatten können mit Wasser oder in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Wischen Sie die Grillplatten mit einem weichen Tuch ab, um etwaige sich darauf befindliche Rückstände von Lebensmitteln zu entfernen. Bei eingebrannten Rückständen empfehlen wir, diese zunächst mit einer Mischung aus warmem Wasser und Spülmittel oder nassem Küchenpapier aufzuweichen und anschließend mit einem nicht scheuernden Kunststoff-Schwamm vorsichtig zu entfernen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, die die Antihafbeschichtung zerkratzen oder beschädigen können.
- Auch die Verwendung metallischer Utensilien zur Entnahme des Garguts kann die Antihafbeschichtung beschädigen und ist daher unbedingt zu vermeiden.
- Wischen Sie die Außenflächen des Geräts lediglich mit einem angefeuchteten Tuch ab. Die Reinigung mit einem Scheuerschwamm oder Stahlwolle kann zu einer Beschädigung der Flächen führen. Tauchen Sie die Gehäusehälften nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Geben Sie das Gerät nicht in die Spülmaschine.
- Nehmen Sie nach jedem Gebrauch die Fettauffangschale heraus, um sie zu leeren und in einer warmen Seifenlauge gründlich zu

- No deseche dispositivos eléctricos con la basura doméstica. Utilice centros de recolección especiales.
- Contáctese con la administración local para más información sobre sistemas de recolección disponibles.
- Si los dispositivos eléctricos son desechados en vertederos tradicionales, sustancias peligrosas podrían filtrarse y entrar en contacto con napas subterráneas y afectar la cadena alimenticia y, por lo tanto, afectando peligrosamente la salud y el bienestar.
- Cuando remplace dispositivos viejos por otros más recientes, el minorista está legalmente obligado a llevar su dispositivo antiguo a un centro de recolección sin costo alguno para usted.

IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS



1. Brazo soporte
2. Carcasa superior
3. Asa
4. Carcasa inferior
5. Bandeja recoge-grasas
6. Botón desbloqueo
7. Panel de control
8. Mando
9. Plancha antiadherente
10. Botón ajuste de altura

11. Botón apertura 180 grados

12. Plancha antiadherente

ANTES DEL PRIMER USO

- Lea todas las instrucciones cuidadosamente y consérvelas para consultas futuras.
- Retire todo el material del empaque.
- Limpie las placas de cocción con una esponja o trapo húmedo con agua tibia.
- **NO SUMERJA LA UNIDAD Y NO VIERTA AGUA DIRECTAMENTE SOBRE LAS SUPERFICIES DE COCCIÓN.**
- Seque con un trapo o toalla de papel.
- Para mejores resultados, aplique una delgada capa de aceite de cocina sobre las placas de cocción.

Observación: Cuando su parrilla haya sido calentada por primera vez, podría emitir algo de humo y olor. Este es normal en muchos dispositivos de calentamiento. Esto es normal y no afecta la seguridad de su dispositivo.

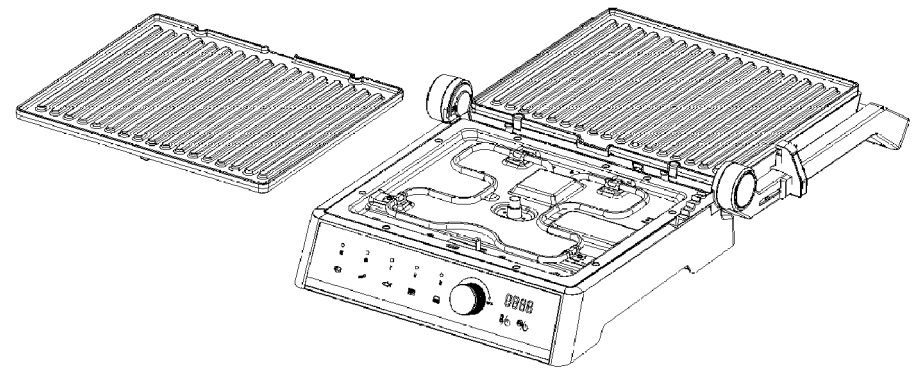
CÓMO USAR EL DISPOSITIVO

Antes de usar el dispositivo por primera vez, retire el material promocional y el empaque. Revise que las placas de cocción estén limpias y libres de polvo. Si necesario, limpie con un trapo húmedo. Para mejores resultados, vierta una cucharadita de aceite vegetal sobre la placa antiadherente. Esparza el aceite con una toalla de papel absorbente y elimine el exceso.

- Das Garen auf dem offenen Grill ist die vielseitigste Methode, das Gerät zu verwenden. Dies liegt darin begründet, dass Ihnen in der geöffneten Stellung die doppelte Fläche für die Zubereitung zur Verfügung steht.
- Die geöffnete Stellung eignet sich übrigens besonders gut, um verschiedene Arten von Lebensmitteln getrennt zu garen, damit sich die Aromen nicht vermischen, oder Lebensmittel derselben Art in großen Mengen zuzubereiten. Auch das Garen von Fleischstücken unterschiedlicher Dicke ist aufgrund der größeren Fläche problemlos möglich.

Herausnehmen der Grillplatten

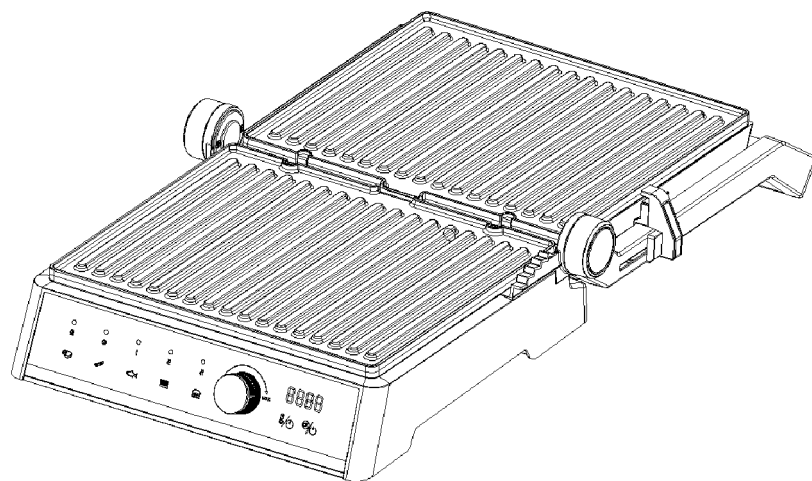
Drücken Sie die Entriegelungstaste, damit sich die Grillplatten vom Gehäuse lösen.



- Trennen Sie das Gerät vor dem Herausnehmen der Grillplatten stets zuerst von der Netzsteckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Öffnen Sie dann den Grill und bringen Sie ihn in die geöffnete Stellung.
- Drücken Sie fest auf die sich an der Vorderseite des Geräts befindliche Entriegelungstaste, damit sich die Grillplatte von der Gehäusekomponente löst. Schieben Sie die Platte mit beiden Händen von den Metallhalterungen und heben Sie sie nach oben

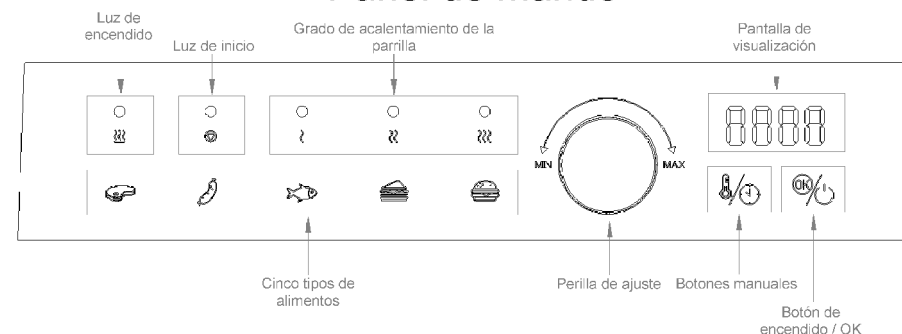
Verwenden als offenen Grill

Betätigen Sie die 180°-Entriegelung, um das Gerät als offenen Grill zu verwenden.



- Stellen Sie den Grill zunächst einmal auf eine saubere, ebene Oberfläche, auf der Sie die Lebensmittel zubereiten möchten. Sorgen Sie dafür, dass sich die obere und untere Grillplatte/Gehäuseseite auf gleicher Höhe befinden. Die obere und untere Platte werden so zu einer großen Grillfläche zusammengefasst. Um das Gerät in diese Stellung zu bringen, müssen Sie die sich am rechten Gelenk befindliche Entriegelung betätigen.
- Umfassen Sie dazu mit Ihrer linken Hand den Griff und ziehen Sie den Hebel mit der rechten Hand zu Ihrem Körper. Bewegen Sie den Griff nach hinten, bis die obere Gehäuseseite flach auf dem Tisch/der Arbeitsplatte aufliegt. Das Gerät bleibt in dieser Position, bis Sie den Griff mitsamt der oberen Gehäusehälfte anheben und den Grill wieder schließen.
- In der geöffneten Stellung können Sie den Grill zum Garen von Burgern, Steaks, Geflügel (mit Ausnahme von Hähnchenkeulen- und schenkeln, da sie auf einem offenen Grill nicht gleichmäßig durchgaren), Fisch und Gemüse verwenden.

Introducción a las funciones: Panel de mando



Los botones táctiles son el de encendido y los de procedimiento inteligente (cinco tipos de alimentos) y los botones manuales.

La perilla de ajuste se usa para modificar el grado de calentamiento de la parrilla.

Cada botón posee una luz indicadora.

Existen tres niveles para la parrilla: MEDIO, MEDIO COCIDO, BIEN COCIDO.

Instrucciones de funcionamiento:

Conecte el dispositivo al suministro eléctrico y escuchará un pitido. Todas las luces destellarán una vez y la luz del botón de encendido seguirá iluminada.

- 1) Presione el botón de encendido. Se encenderán las luces de tipo de comida y ajustes manuales para su selección.
- 2) Presione el botón tipo de alimento. El tipo de comida seleccionada siempre estará encendida, la luz roja destellará. El producto comenzará a calentarse (tarda alrededor de 8 minutos en hacerlo). Después de que el calentamiento previo haya finalizado escuchará tres pitidos, la luz roja se apagará y la pantalla verde se

iluminará. Esto indicará que puede comenzar a cocinar la comida.

- 3) Abra la bandeja superior y coloque la comida, luego cubra la bandeja. Gire la perilla para seleccionar la opción deseada. Presione el botón OK para comenzar a freír la comida y la pantalla exhibirá una cuenta regresiva.
- 4) Cuando la preparación esté finalizada la unidad emitirá tres pitidos. El producto dejará de calentarse y la luz de encendido destellará y todas las demás se apagarán (la unidad entrará en modo de espera).

Procedimiento manual

Presione el botón de temperatura/tiempo y la pantalla exhibirá la temperatura. Use la perilla para ajustarla. Presione el botón de temperatura/tiempo y la pantalla exhibirá la temperatura. Use la perilla para ajustarla. Ingrese al temporizador luego de un segundo. El tiempo y la temperatura se pueden ver intercambiadamente presionando este botón.

Función de protección

- (1) Si no se realiza ninguna operación luego de 60 minutos, el dispositivo se apagará. Todos los indicadores se iluminarán al mismo tiempo y escuchará 3 pitidos. El indicador de encendido destellará.
- (2) Si el sistema detecta anomalías en el sistema sensor de temperatura, emitirá una alarma. Todas las luces destellarán y escuchará un pitido constante. La unidad se apagará.

- (4) Ist der Garvorgang abgeschlossen, gibt das Gerät 3 Signaltöne aus, der Heizbetrieb wird eingestellt, die LED-Betriebsanzeige beginnt zu blinken und alle anderen Leuchten erlöschen (Standby).

Manueller Betrieb

Drücken Sie auf die Taste für die Temperatur-/Zeiteinstellung. Auf dem Display wird daraufhin die Temperatur eingeblendet, die Sie nun mit dem Drehregler auf den gewünschten Wert einstellen können. Drücken Sie dann die Taste für die Temperatur-/Zeiteinstellung erneut, um mit dem Drehregler die Garzeit (wird auf dem Display angezeigt) einzustellen. Nach etwa einer Sekunde beginnt bereits der Countdown. Möchten Sie zwischen der Anzeige der verbleibenden Garzeit und der Anzeige der Temperatur umschalten, drücken Sie ein weiteres Mal auf die Taste für die Temperatur-/Zeiteinstellung.

Abschaltautomatik

- (1) Registriert das Gerät 60 Minuten lang keine Tastenbetätigung, schaltet es sich automatisch ab. Bevor die Abschaltautomatik auslöst, leuchten alle Anzeigen noch einmal auf und der Summer gibt drei Signaltöne aus. Anschließend beginnt die Ein-/Aus-Taste zu blinken.
- (2) Sollte der Temperatursensor eine Betriebsstörung aufweisen, wird ein Alarm ausgelöst, alle Anzeigen beginnen zu blinken, der Summer ertönt durchgehend und das Gerät schaltet sich aus.

Zu den berührungsempfindlichen Tasten zählen die Ein-/Aus-Taste, die Tasten für den Automatikbetrieb (fünf Lebensmittelarten) und die Tasten für die manuelle Einstellung der Temperatur und Grilldauer.

Der Drehregler ist zum Einstellen der Grillstufe oder Temperatur vorgesehen.

Alle Tasten sind mit einer LED-Beleuchtung (helle bzw. weiße LED) versehen.

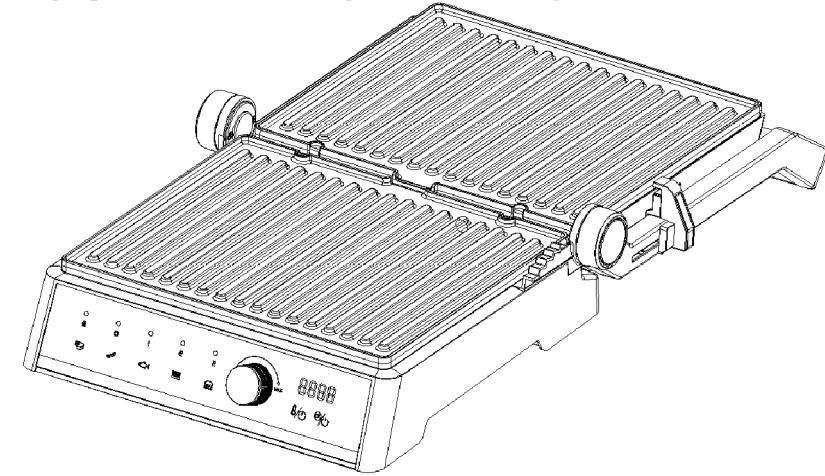
Hinter den drei Garstufen verbergen sich die Zustände „MEDIUM“, „MEDIUM WELL“ und „WELL DONE“.

Bedienung

Schließen Sie den Grill zunächst einmal an eine geeignete Netzsteckdose an. Haben Sie das getan, gibt der Summer einen Signalton aus, alle Anzeigeleuchten blinken einmal auf und die Betriebsanzeige beginnt langsam zu blinken.

- (1) Drücken Sie nun die Ein-/Aus-Taste. Daraufhin leuchten sowohl die Tasten mit den Lebensmittelarten (Automatikbetrieb) als auch die Tasten für die manuelle Einstellung auf.
- (2) Drücken Sie auf eine der den Lebensmittelarten zugeordneten Tasten. Die Taste für die gewählte Lebensmittelart leuchtet nun durchgehend, die Heizanzeige beginnt rot zu blinken und das Gerät beginnt sich aufzuheizen (das Aufwärmen dauert etwa acht Minuten). Ist der Heizvorgang abgeschlossen, ertönen drei Signaltöne und die Heizanzeige wechselt von rot auf grün. Das bedeutet, Sie können jetzt mit dem Garen von Lebensmitteln beginnen.
- (3) Öffnen Sie dazu die obere Grillplatte, legen Sie das Gargut auf die untere Platte und schließen Sie die obere Grillplatte wieder. Drehen Sie anschließend den Drehregler, um die gewünschte Garstufe einzustellen, und drücken Sie die OK-Taste, um den Garvorgang zu starten. Im Display erscheint daraufhin ein Countdown, der Ihnen die verbleibende Garzeit anzeigt.

Para usar como parrilla abierta Empuje el botón 180 para abrir la parrilla

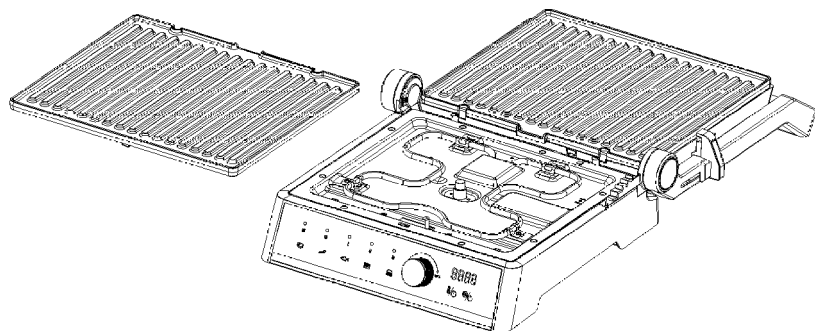


- Coloque la parrilla sobre una superficie limpia al momento de cocinar. La parrilla puede ser posicionada en posición extendida sobre una superficie plana. La placa superior/cubierta está nivelada con la inferior. Las placas se alinean para crear una superficie de cocción más grande. En esta posición ubique la palanca para liberar la bisagra en el brazo derecho.
- Con la mano izquierda sobre la manija, use la mano derecha para deslizar la palanca en dirección a usted. Empuje la manija de vuelta a su posición hasta que la cubierta descansa sobre la superficie. La unidad permanecerá en esta posición hasta que levante la manija y vuelva a colocar la cubierta en la posición de cerrado.
- Use la parrilla en esta modalidad para preparar hamburguesas, carne (deshuesada), pescado y verduras.
- Cocinar en esta modalidad es el método más versátil de uso de este dispositivo. En la posición abierta tendrá el doble de superficie para cocinar.

- Tendrá la posibilidad de cocinar distintos tipos de comida por separado sin mezclar sus sabores, o de cocinar grandes cantidades del mismo tipo de comida. Esta posición también es útil para acomodar distintos cortes de carne de acuerdo a su grosor, permitiendo cocinar cada pieza a su gusto.

Remoción de las placas de cocción

Presione el botón desmontable para retirar la placa



- Siempre desconecte el dispositivo y permita que se enfríe antes de retirar las placas.
- Ajuste la parrilla en la posición abierta.
- Ubique los botones de liberación de las placas que están delante de la unidad y presione con fuerza para desmontarlas de la base. Tome la placa con ambas manos y deslícela hacia afuera. Luego retírela de la base. Realice el mismo procedimiento para retirar la otra placa.

CUIDADO & LIMPIEZA

- Siempre desconecte el dispositivo y permita que se enfríe antes de limpiar. La unidad será más fácil de limpiar cuando esté ligeramente tibia. No existe necesidad de desarmar la parrilla para limpiarla. Nunca

- Trocknen Sie die Oberflächen des Geräts anschließend mit einem Tuch oder einem Stück Küchenrolle.
- Benetzen Sie die Grillplatten für optimale Resultate mit ein wenig Speiseöl oder Kochspray.

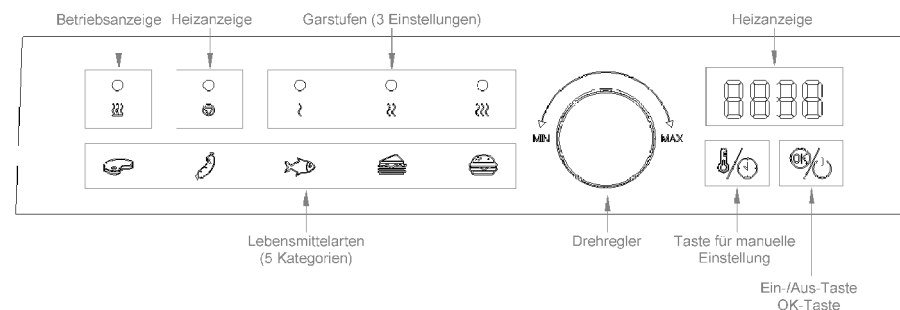
Hinweis: Wenn Sie Ihren Grill zum ersten Mal in Betrieb nehmen, kann es unter Umständen zu einer leichten Raumentwicklung oder Geruchsbildung kommen. Dies lässt sich bei Geräten, die mit einem Heizelement ausgestattet sind, sehr häufig beobachten. Die Betriebssicherheit Ihres Geräts bleibt davon jedoch unberührt.

VERWENDUNG

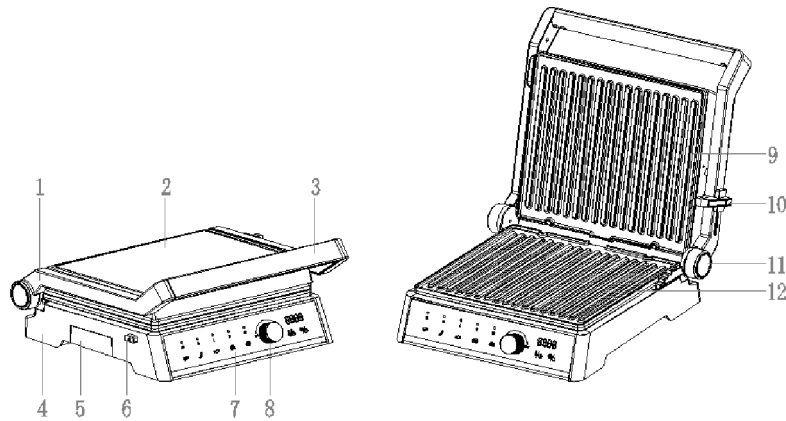
Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts sämtliche der darauf angebrachten Werbeaufkleber und Verpackungsmaterialien und stellen Sie sicher, dass die Grillplatten sauber und staubfrei sind. Sollte dies nicht der Fall sein, reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch. Um bei der Zubereitung des Grillguts optimale Ergebnisse zu erzielen, empfehlen wir, stets einen Teelöffel Pflanzenöl auf die Grillplatten zu geben. Sorgen Sie anschließend mit einem saugfähigen Küchentuch für eine gleichmäßige Verteilung und wischen Sie überschüssiges Öl ab.

Beschreibung der Bedienelemente und Funktionen:

Übersicht über das Bedienfeld



BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN



1. Gelenk
2. Oberes Gehäuse
3. Griff
4. Unteres Gehäuse
5. Fettauffangschale
6. Entriegelungstaste
7. Bedienfeld
8. Drehregler
9. Grillplatte mit Antihafbeschichtung
10. Höhenverstellung
11. Entriegelung für 180°-Öffnung
12. Grillplatte mit Antihafbeschichtung

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

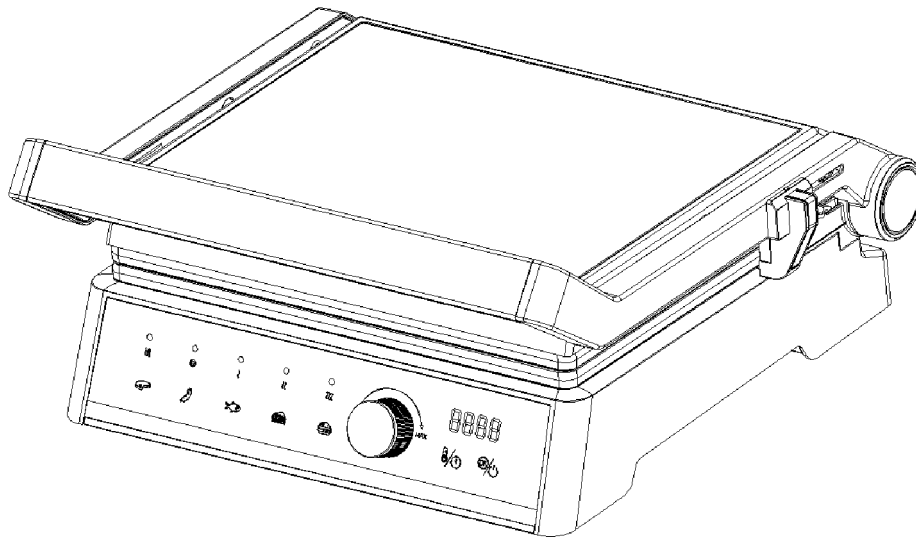
- Lesen Sie sich sämtliche der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sicher auf.
- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
- Feuchten Sie einen Schwamm oder ein Tuch mit warmem Wasser an und reinigen Sie die Grillplatten.
- HALTEN SIE DIE GRILLFLÄCHEN NICHT DIREKT UNTER LAUFENDES WASSER UND TAUCHEN SIE DAS GERÄT NICHT IN FLÜSSIGKEITEN.

sumerja la parrilla en agua. No coloque la unidad en un lavavajillas.

- Las placas de cocción pueden limpiarse en agua o con líquido lavavajillas.
- Limpie las placas de cocción con una esponja suave para retirar los residuos de comida. Para eliminar los residuos de comida utilice agua tibia con detergente y una esponja plástica no abrasiva. También puede colocar toalla de papel húmeda sobre los residuos para ablandarlos.
- No use nada abrasivo que pueda dañar la superficie antiadherente.
- No use utensilios de metal para remover la comida, pues podrían dañar la superficie antiadherente.
- Limpie la parte exterior de la unidad con un paño húmedo solamente. No limpie el exterior con una esponja abrasiva o de acero, pues podría dañar las terminaciones. No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
- No coloque la unidad en un lavavajillas.
- Retire y vacíe la bandeja de residuos después de cada uso y lávela en una solución de agua jabonosa tibia. Evite el uso de esponjas o detergentes abrasivos, pues podrían dañar la superficie del producto. Enjuague y seque por completo con un paño limpio y seco y luego vuelva a colocarla.

GRELHADOR T

220-240 V~, 50/60 Hz, 2000 W, Classe I



**Para a sua segurança e usufruto contínuo deste produto
Leia sempre atentamente o livro de instruções antes de utilizar**

- eines Brands oder elektrischen Schlägen vorzubeugen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten.
- Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können während des Betriebs sehr heiß werden.
- **WARNUNG:** Die Verwendung dieses Geräts mit Holzkohle oder ähnlichen Brennstoffen ist nicht gestattet.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden.



- Bedeutung der durchgestrichenen Mülltöne:
- Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht im Hausmüll, sondern geben Sie sie stets beim örtlichen Wertstoffhof oder einer Sammelstelle in Ihrer Nähe ab.
- Wenden Sie sich an Ihre Stadt- oder Gemeindeverwaltung, um Informationen über die zur Verfügung stehenden Sammelsysteme in Erfahrung zu bringen.
- Werden Elektro- und Elektronikaltgeräte auf Deponien oder Müllhalden entsorgt, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und in den Nahrungskreislauf gelangen und zur Beeinträchtigung Ihrer Gesundheit und Ihres Wohlbefindens führen.
- Beim Erwerb eines Neugeräts sind Händler gesetzlich dazu verpflichtet, Ihr Altgerät zur Entsorgung kostenlos entgegenzunehmen.

- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder neben heiße Gas-/Elektroherdplatten oder in den erhitzten Garraum eines Ofens.
- Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch stets von der Netzsteckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck.
- Der Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder eine separate Fernsteuerung ist nicht vorgesehen.
- Bei der Bewegung von Geräten, die heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten beinhalten, ist äußerste Vorsicht geboten.

WARNUNG:

- Um die Gefahr eines Brands oder elektrischen Schlags zu verringern, dürfen Reparaturarbeiten nur von entsprechend ausgebildetem Personal durchgeführt werden.
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, ist dieses Gerät mit einem Schutzkontaktstecker ausgestattet. Sollte sich der Netzstecker nicht vollständig in die Steckdose stecken lassen, ziehen Sie einen entsprechend ausgebildeten Elektriker zu Rate. Das Vornehmen von Änderungen am Netzstecker oder das Verwenden eines Adapters ist strengstens untersagt.
- Beachten Sie, dass während des Betriebs die Grillflächen, die Seitenblenden und die Oberseite des Geräts sehr heiß werden. Berühren Sie keine der Komponenten. Es besteht die Gefahr von Verbrennungen. Berühren Sie das Gerät ausschließlich am Griff.
- Das Gerät muss während des Betriebs stets waagrecht stehen.
- Sollte das Netzkabel Beschädigungen aufweisen, ist es vom Hersteller, seinem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Personen umgehend zu ersetzen, um der Entstehung

INSTRUÇÕES IMPORTANTES

- Leia todas as instruções
- Utilize apenas com CA 220-240 Volt, 50/60 Hz. Utilize apenas para o lar.
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize a pega ou os botões.
- Para proteger contra risco de choque elétrico, não mergulhar o cabo, ficha ou unidade de cozedura em água ou qualquer outro líquido.
- É necessária uma supervisão atenta quando qualquer aparelho é utilizado por ou perto de crianças.
- Desligue da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes da limpeza. Permita que arrefeça antes de colocar ou retirar peças, bem como antes de limpar o aparelho.
- Não utilize nenhum aparelho danificado, que tenha avariado ou que tenha ficado danificado de alguma forma. Para evitar o risco de choque elétrico, nunca tente reparar o grelhador sanduicheira sem auxílio. Deve levá-lo a um centro de serviço autorizado para inspeção e reparação. Uma nova montagem incorreta pode representar risco de choque elétrico, quando o grelhador sanduicheira é utilizado.
- A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode provocar incêndio, choque elétrico ou risco de ferimentos em pessoas.
- Não utilize ao ar livre nem para fins comerciais.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre a borda da mesa ou do balcão nem que toque em superfícies quentes.
- Não o coloque sobre nem próximo de queimadores a gás, elétricos, nem de um forno aquecido.
- Desligue a unidade quando terminar a sua utilização.
- Não use o aparelho para outros fins que não o pretendido.
- Não tente utilizar através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Deve tomar-se muito cuidado ao mover um aparelho que contenha

óleo quente ou outros líquidos quentes.

AVISO:

- Para reduzir o risco de incêndio ou de choque elétrico, apenas pessoal autorizado deve fazer reparações.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, este aparelho tem uma ficha com ligação à terra. Se a ficha não encaixar completamente na tomada elétrica, contacte um eletricista qualificado. Não modifique a ficha de nenhuma forma nem utilize um adaptador.
- As superfícies de grelhagem, bem como os lados e a parte superior do aparelho ficam muito quentes. Evite qualquer contacto. Perigo de queimadura! Segure apenas pela pega.
- O aparelho deve ser sempre posicionado horizontalmente, durante a sua utilização.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, para evitar perigo.
- Não mergulhe o aparelho em nenhum líquido.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a funcionar.
- AVISO: Não deve ser utilizado carvão vegetal nem combustíveis similares com este aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido fornecida supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.



A limpeza e manutenção do utilizador não deve ser feita por crianças sem supervisão.

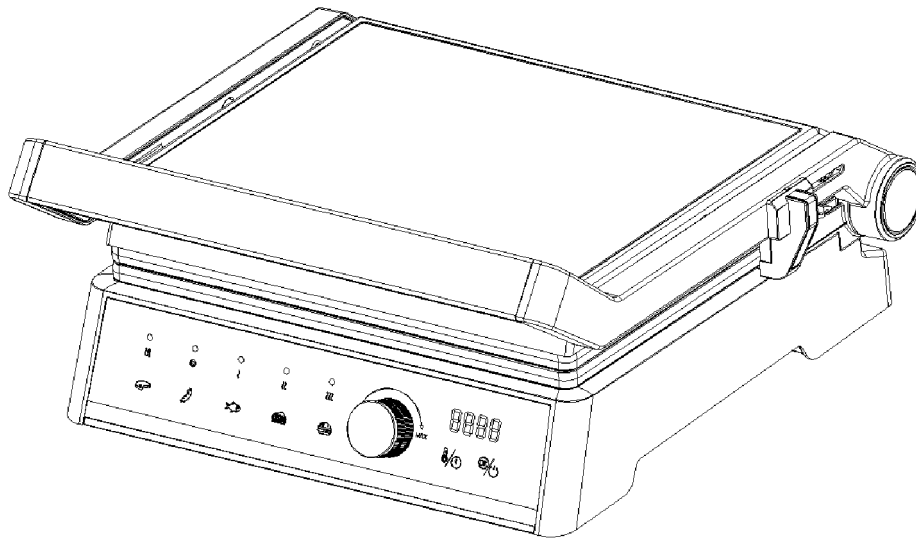
- Significado de caixote do lixo com rodas riscado:
- Não elimine os aparelhos elétricos como lixo municipal não separado, utilize as instalações de recolha seletiva.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie sich sämtliche der hierin aufgeführten Anweisungen sorgfältig durch.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Netzsteckdose (220 – 240 V/AC, 50/60 Hz) an. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
- Halten Sie Ihre Hände von den heißen Oberflächen fern. Berühren Sie ausschließlich den Griff oder die Bedienelemente.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, da andernfalls die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.
- Wird das Gerät von Kindern oder in deren Nähe verwendet, ist eine ständige Beaufsichtigung sicherzustellen.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch oder vor Durchführung etwaiger Reinigungsarbeiten stets von der Netzsteckdose. Lassen Sie das Gerät vor dem Anbringen und Entfernen von Komponenten oder der Durchführung etwaiger Reinigungsarbeiten stets vollständig abkühlen.
- Sollte das Gerät ein beschädigtes Netzkabel, eine Fehlfunktion oder Beschädigungen anderer Art aufweisen, ist von der Verwendung abzusehen. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät eigenmächtig zu reparieren, da andernfalls die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht. Bringen Sie es stattdessen zur Inspektion und Reparatur in eine autorisierte Reparaturwerkstatt. Bei unsachgemäßem Zusammenbau und anschließender Verwendung des Geräts besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Die Verwendung von Zubehöerteilen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wurden, kann die Entstehung eines Brandes, einen elektrischen Schlag sowie schwere oder lebensgefährliche Verletzungen nach sich ziehen.
- Die Verwendung im Freien oder für gewerbliche Zwecke ist nicht gestattet.

T GRILL

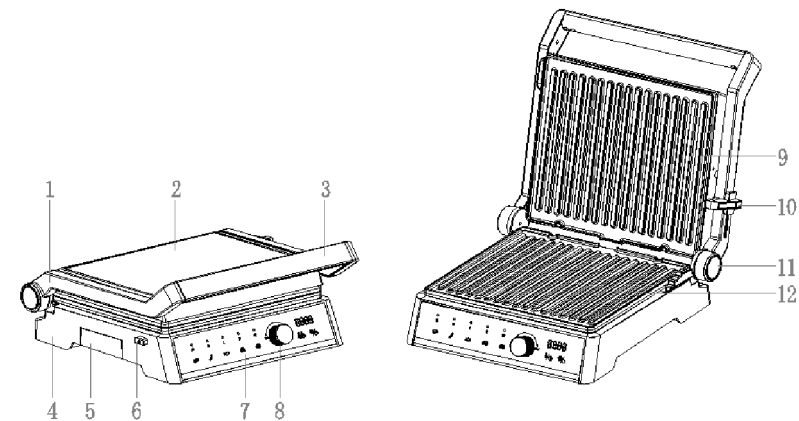
220 -240 V~, 50/60 Hz, 2000 W, Klasse I



Lesen Sie sich vor der erstmaligen Verwendung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um den sicheren Betrieb zu gewährleisten und möglichst lange Freude an diesem Produkt zu haben.

- Contacte o respetivo município local para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis.
- Se os aparelhos elétricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, as substâncias perigosas podem vaziar para as águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.
- Ao substituir aparelhos antigos por novos, o retalhista é legalmente obrigado a aceitar a devolução do seu aparelho antigo para eliminação, pelo menos gratuitamente.

IDENTIFICAÇÃO DAS PEÇAS



1. Braço
2. Caixa superior
3. Pega
4. Caixa inferior
5. Tabuleiro de óleo
6. Botão amovível
7. Painel de controlo
8. Botão
9. Placa de cozedura antiaderente
10. Botão de fixação de altura
11. Botão de abertura de 180°
12. Placa de cozedura antiaderente

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Leia atentamente todas as instruções e guarde-as para consulta futura.
- Retire todas as embalagens
- Limpe as placas de cozedura, limpando com uma esponja ou pano humedecido em água quente.
- NÃO MERGULHE A UNIDADE E NÃO DEIXE CORRER ÁGUA DIRETAMENTE SOBRE AS SUPERFÍCIES DE COZEDURA.
- Seque com um pano ou uma toalha de papel.
- Para obter os melhores resultados, unte ligeiramente as placas de cozedura com um pouco de óleo de cozinha ou spray antiaderente.

Nota: Quando o seu grelhador sanduicheira for aquecido pela primeira vez, pode emitir um ligeiro fumo ou odor. Isto é normal em muitos aparelhos que aquecem. Isto não afeta a segurança do seu aparelho.

COMO UTILIZAR

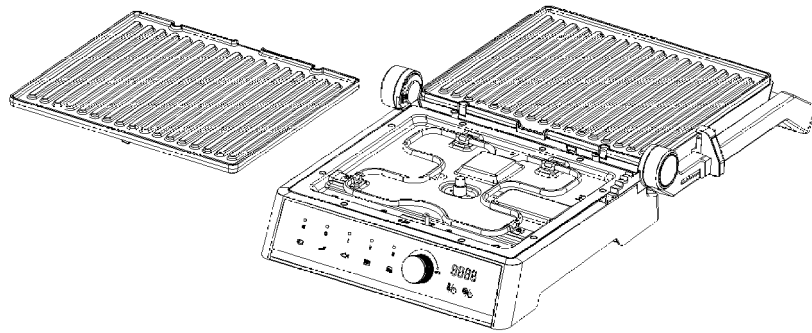
Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, remova todo o material promocional e de embalagem e verifique se as placas de cozedura estão limpas e sem pó. Se necessário, limpe com um pano húmido. Para obter melhores resultados, deite uma colher de chá de óleo vegetal sobre as placas antiaderentes. Espalhe com um pano de cozinha absorvente e limpe qualquer excesso de óleo.

- As placas de cozedura podem ser lavadas com água ou na máquina de lavar louça.
- Limpe as placas de cozedura com um pano macio para remover os resíduos de alimentos. Para retirar resíduos alimentares, espremer água quente misturada com detergente sobre os resíduos alimentares e depois limpar com um esfregão de plástico não abrasivo ou colocar papel de cozinha molhado sobre a grelha para humedecer os resíduos alimentares.
- Não utilize nada abrasivo que possa riscar ou danificar o revestimento antiaderente.
- Não utilize utensílios metálicos para remover os seus alimentos, pois podem danificar a superfície antiaderente.
- Limpe o exterior do grelhador sanduicheira apenas com um pano húmido. Não limpe o exterior com nenhum esfregão abrasivo nem palha de aço, uma vez que isto danificará a superfície. Não mergulhe em água nem em nenhum outro líquido.
- Não coloque na máquina de lavar louça.
- Retire e esvazie o tabuleiro de gotejamento após cada utilização e lave-o em água morna e ensaboada. Evite a utilização de esfregões ou de detergentes agressivos, uma vez que podem danificar a superfície. Enxague e seque bem com um pano limpo e macio e volte colocar na posição pretendida.

- Tem a opção de cozinhar diferentes tipos de pratos em pratos separados sem combinar os seus sabores ou de cozinhar grandes quantidades do mesmo tipo de alimentos. A posição aberta também acomoda diferentes cortes de carne com espessuras variáveis, permitindo cozinhar cada peça em liberdade.

Remover as placas de cozedura

Prima o botão amovível para remover a placa



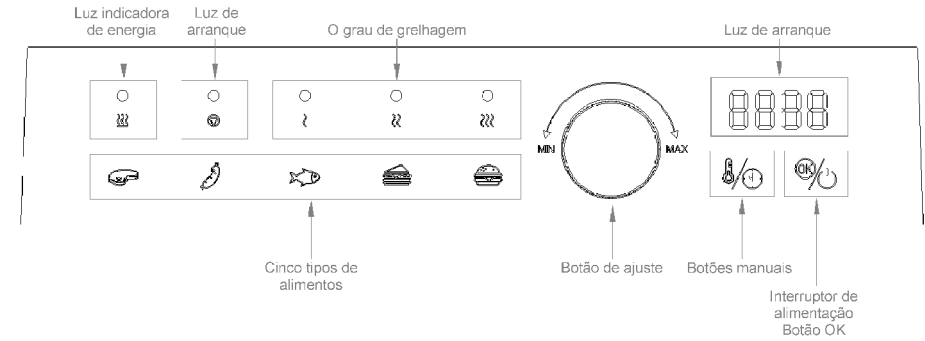
- Desligue sempre o grelhador sanduicheira e deixe-o arrefecer antes de retirar as placas de cozedura.
- Abra o grelhador sanduicheira ou ajuste-o à posição plana.
- Localize os botões de libertação da placa na frente da unidade. Aperte firmemente o botão e a placa irá elevar-se ligeiramente a partir da base. Agarre a placa com as duas mãos, permita que deslize por baixo dos suportes de metal e retire-a da base. Prima o outro botão de libertação da placa para remover a outra placa de cozedura da mesma forma.

LIMPEZA E CUIDADOS

- Desligue sempre o grelhador sanduicheira e deixe-o arrefecer antes de limpar. A unidade é mais fácil de limpar quando ligeiramente quente. Não há necessidade de desmontar o grelhador sanduicheira. Nunca mergulhe o grelhador sanduicheira em água nem o coloque na máquina de lavar louça.

Apresentação das funções:

Painel de instruções



Os botões de toque são compostos por botões de alimentação e botões de procedimento inteligente (Cinco tipos de alimentos) e botões manuais.

O botão de ajuste é utilizado para ajustar o grau de grelhagem ou ajustar a temperatura

Cada botão tem indicação (luz de fundo branco).

Existem três níveis de grelhagem, MÉDIO - MÉDIO SUPERIOR - BEM PASSADO

Instruções de funcionamento

Ligue a corrente, a campainha soará uma vez, todas as luzes piscarão uma vez e a luz do interruptor de corrente continuará a piscar uma vez.

- (1) Prima o interruptor de alimentação. As luzes de tipo de alimentos e de alterações manuais acendem-se, os consumidores podem escolher.
- (2) Prima a tecla do tipo de alimento. A tecla do tipo de alimento selecionado está sempre ligada, a luz vermelha pisca, o produto começa a aquecer (demora cerca de 8 minutos a aquecer). Depois de concluído o pré-aquecimento, com três sinais sonoros, a luz vermelha está apagada e a luz verde está ligada. Significa que se pode começar a cozinhar alimentos.

- (3) Abra o tabuleiro superior do forno, coloque os alimentos e cubra o tabuleiro superior do forno. Rode o botão para selecionar o modo, prima o botão OK para começar a fritar os alimentos, o visor mostrará uma contagem decrescente.
- (4) Quando a fritura está concluída, a máquina emite 3 sinais sonoros, o produto deixa de aquecer, a luz de alimentação pisca e todas as restantes luzes estão apagadas (desligue para modo de espera).

Procedimento manual

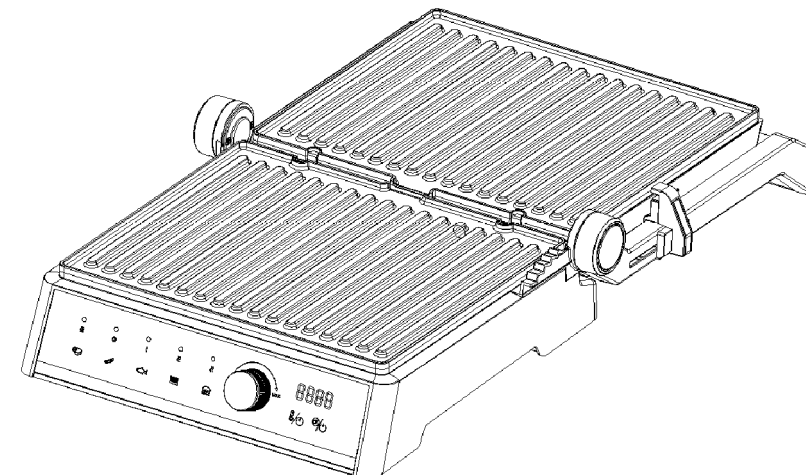
Prima o botão temperatura/temporizador, o ecrã mostra a temperatura e depois o botão pode ajustar a temperatura. Prima novamente o botão temperatura/temporizador, o ecrã mostra o tempo de temporização e é possível ajustar o tempo através do botão. Introduza o contador decrescente após 1 segundo. O tempo e a temperatura podem ser alternados, premindo o botão temperatura/temporizador.

Função de proteção de segurança

- (1) Se não houver nenhuma operação pelo utilizador, será automaticamente desligado após 60 minutos. Todos os indicadores acendem uma vez e o sinal sonoro é emitido 3 vezes. O indicador do interruptor de alimentação pisca
- (2) Se o sistema detetar alguma anomalia no sistema de deteção de temperatura, o alarme soa, todas as luzes irão piscar, a campainha continuará ativa e a alimentação é desligada.

Utilizar como grelhador aberto

Prima o botão 180° de abertura para abrir como um grelhador aberto



- Coloque o grelhador sanduícheira numa superfície plana e limpa onde pretenda cozinhar. O grelhador sanduícheira pode ser posicionado numa posição plana. A placa/cobertura superior está nivelada com a placa/base inferior. As placas superior e inferior alinham-se para criar uma grande superfície de cozedura. Para colocar o grelhador sanduícheira nesta posição, localize a alavanca de libertação das dobradiças no braço direito.
- Com a mão esquerda na pega, utilize a mão direita para fazer deslizar a alavanca na sua direção. Empurre a pega para trás, até a tampa ficar nivelada plana sobre o balcão. A unidade permanecerá nesta posição até levantar a pega e a cobertura, para a devolver à posição fechada.
- Utilize o grelhador sanduícheira como grelhador aberto para cozinhar hambúrgueres, bife, aves (não recomendamos cozinhar frango com osso, uma vez que não cozinha uniformemente num grelhador aberto), peixe e vegetais.
- Cozinhar no grelhador aberto é o método mais versátil de utilizar a torradeira o grelhador sanduícheira. Na posição aberta, tem o dobro da área de superfície para grelhar.